

ANERKENNUNG DES ÖSTERREICHISCHEN STUDIENTITELS GESUCH UM UMRECHNUNG DER GESAMTNOTE

nur für Antragsteller, die bereits im Besitz des Anerkennungsdekretes der Freien Universität Bozen sind
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Die/Der Unterfertigte _____ Staatsbürgerschaft _____

geboren in _____ am _____ wohnhaft in (bzw. Zustelladresse) PLZ _____

Ort _____ Prov. _____ Straße (Hausnr.) _____

Tel. _____, E-mail _____, welche/r den österreichischen

akademischen Grad ¹ _____ der Studienrichtung ² _____

Studienzweig _____ an der Universität _____ am _____

erworben hat, **ersucht** gemäß Gesetz Nr. 322 vom 10. Oktober 2000 in geltender Fassung, veröffentlicht in der Sonderbeilage des Gesetzesanzeigers Nr. 261 vom 08.11.2000, um die nachträgliche **Umrechnung der von der österreichischen Universität ausgestellten Gesamtnote ins italienische System.**

Folgende Dokumente werden beigelegt:

- Bestätigung über die Gesamtnote, ausgestellt von der österreichischen Universität
- Einzahlungsbestätigung der Gebühr von 50 €. Die Einzahlung kann mittels Banküberweisung bei der Südtiroler Sparkasse AG, IBAN: IT72 T060 4511 6190 0000 0009 004, BIC/SWIFT: CRBZIT2B107 erfolgen. Begünstigter: Freie Universität Bozen, Einzahlungsgrund: Studientitelanerkennung.

Information gemäß Datenschutzgrundverordnung (Art. 13 DSGVO 2016/679)

1. Zweck und Rechtsgrundlage für die Verarbeitung, obligatorische oder freiwillige Mitteilung der Daten

Die von Ihnen dem Rechtsinhaber übermittelten personenbezogenen Daten (gemäß der Definition, die der Art. 4 der DSGVO von personenbezogenen Daten gibt) werden unter Wahrung der Datenschutzgrundverordnung, der einschlägigen nationalen Gesetzgebung und der Geheimhaltungspflicht verarbeitet. Die Verarbeitung der Daten erfolgt ausschließlich zum Zwecke der korrekten Abwicklung der institutionellen Aufgaben der Universität. Die institutionellen Aufgaben der Universität betreffen die Lehre und die Forschung und sind von relevantem öffentlichen Interesse.

Die Freie Universität Bozen benötigt die von Ihnen übermittelten und von unibz erhobenen Daten zwingend für die Anerkennung des in Österreich erworbenen akademischen Titels im Sinne des Art. 17, Abs. 124 des Gesetzes Nr. 127 vom 15.05.1997 oder der Anerkennung eines im Ausland erworbenen Studientitels.

2. Modalität der Verarbeitung, Mitteilung und Verbreitung der personenbezogenen Daten

Die Daten werden auch elektronisch gemäß der Datenschutzgrundverordnung – einschließlich des Rechts auf Sicherheit und Vertraulichkeit - und der internen Regelung über den Datenschutz von unseren beauftragten Mitarbeiter/innen unter der Leitung des jeweiligen Verantwortlichen für die korrekte Durchführung der institutionellen Tätigkeit der Universität verarbeitet. Ihre Daten können auch von Personen verarbeitet werden, denen das Gesetz oder eine untergeordnete Rechtsquelle den Zugriff erlaubt. Die Daten können auch an alle Rechtssubjekte, die sie aufgrund gesetzlicher Bestimmungen kennen müssen oder sollen sowie jenen, die das Recht auf Akteneinsicht haben, weitergeleitet werden. Insbesondere können die Daten anderen öffentlichen Rechtsträgern für die Durchführung der Kontrollen der Ersatzklärungen im Sinne des Art. 71 des D.P.R. Nr. 445/2000 übermittelt werden.

3. Aufbewahrungszeitraum

Die Daten werden nur solange aufbewahrt, wie dies für die Abwicklung des angegebenen Verfahrens notwendig ist und auf jeden Fall nicht länger, als es die rechtlichen Vorschriften erfordern. Ist dieser Zeitraum verstrichen, werden die Daten vernichtet oder im Sinne des Art. 17 der Datenschutzgrundverordnung verarbeitet.

4. Rechtsinhaber, Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Freie Universität Bozen, mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Universitätsplatz 1, in der Person der Präsidentin und gesetzlichen Vertreterin pro tempore.

Der Data Protection Officer kann kontaktiert werden unter: privacy@unibz.it

5. Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung

Sie werden keiner Entscheidungsfindung unterworfen, die allein auf die automatisierte Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten basiert, die Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfaltet oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt.

6. Rechte der betroffenen Personen

Sie haben das Recht, vom Rechteinhaber Einsicht in jene Daten zu erhalten, die Sie betreffen sowie die Berichtigung oder Löschung der Daten, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten, die Einschränkung der Verarbeitung, die Datenübertragbarkeit zu verlangen. Sie haben ebenfalls das Recht auf Beschwerde bei der nationalen Aufsichtsbehörde (Garante della Privacy, <http://www.garanteprivacy.it/>) sowie alle in den Artikel 15 ff der DSGVO verbürgten Rechte. Ist für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Ihre Zustimmung gesetzlich nötig und haben Sie diese erteilt, so haben Sie das Recht, diese Zustimmung zu widerrufen.

Sie können Ihre Rechte ausüben, indem Sie diese eine Mitteilung an eine der folgenden Nummern/Adressen schicken: Freie Universität Bozen, Universitätsplatz 1, 39100 Bozen, Tel. +39 0471 012200, Fax +39 0471 012209, E-Mail: privacy@unibz.it.

Dieses Informationsschreiben ist im Intranet der Universität einsehbar.

Bozen, _____

(Unterschrift)

Email: studsec@unibz.it

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr / Dienstag und Donnerstag von 14:00 bis 16:00 Uhr

¹ Mag.phil.; Mag.rer.nat.; Mag.rer.soc.oec.; Dr.med.univ.; Mag.iur.; Dipl.-Ing.; Mag.arch.; Mag.art.; Mag.phil.fac.theol.; Mag.med.vet.; Mag.pharm.

² Offizielle deutsche Bezeichnung der (ersten) Studienrichtung laut Verleihungsbescheid (Sponsionsurkunde).